

Fontos tájékoztatás a nyugdíj megtakarításokkal („harmadik pillér”) foglalkozó nyugdíjintézetek számára

(2008/C 250/04)

Felhívjuk az önkéntes befizetéseken alapuló kiegészítő nyugdíj-szolgáltatást kínáló állami és magánintézetek figyelmét azon lehetőségre, amely az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata VIII. melléklete 12. cikkének a 2004. március 22-i 723/2004/EK, Euratom tanácsi rendelettel (HL L 124., 2004.4.27., 1. o.) elfogadott módosításából fakad.

Míg e módosítás előtt a közösségi intézményeket öregségi nyugdíjra való jogosultság megszerzése nélkül elhagyó alkalmazottak számára „távozási díj” formájában számították ki a közösségi intézményekben teljesített szolgálatuk alatt szerzett nyugdíjjogosultságot, az új rendelkezések értelmében az intézményeket elhagyó alkalmazottak az esetek többségében kötelesek nyugdíjjogosultságaik áthelyezését kérni az új nyugdíjrendszerbe, magánbiztosítóba vagy nyugdíjalapba.

A fenti rendelettel egyéb módosításokat is bevezettek, például létrehozták a ki nem nevezett alkalmazottak új kategóriáját, a *szerződéses alkalmazottakét*.

E két módosítás együttes eredményeként, valamint abból fakadóan, hogy a ki nem nevezett alkalmazottként tölthető szolgálati idő elvileg időben korlátozott, immár jelentős a közösségi intézmények azon korábbi alkalmazottainak száma, akik a közösségi intézményeknél teljesített szolgálat alatt megszerzett nyugdíjjogosultságaikat átvevő és azt hosszú távon kezelő nyugdíjintézetet keresnek.

Ugyanakkor – még ha a Személyzeti szabályzat VIII. melléklete 11. cikkének (1) bekezdése értelmében a korábbi alkalmazottak a szóban forgó nyugdíj-jogosultságot át is utalhatják azon nyugdíjrendszer(ek)be, amely(ek)nek a közösségi szolgálatuk lejártá utáni új szakmai tevékenységük folytán tagjai – időnként nehézségekbe ütköznek e téren. Az érintett személyeknek emellett jelentős nehézségeket okoz, hogy egy olyan magán nyugdíjpénztárt találjanak, amely garantálja a Személyi szabályzat VIII. melléklete 12. cikkének (1) bekezdése b) pontjában felsorolt négy feltétel (i–iv) tiszteletben tartását. Ezen feltételek alapján a társaság vagy pénztár:

- i. a tőkét nem fizeti vissza;
- ii. legkorábban 60, de legkésőbb 65 éves kortól havi jövedelmet fizet;
- iii. rendelkezik a túlélő hozzátartozói ellátásokról;
- iv. az átruházást másik biztosítótársaság vagy pénztár részére csak akkor engedélyezi, ha az megfelel az i., ii. és iii. pontban megállapított feltételeknek.

A korábbi alkalmazottakat érő nehézségek egyik oka az lehet, hogy a nyugdíjintézetek nem ismerik az Európai Közösségek tisztviselőire alkalmazandó személyzeti szabályzat szóban forgó új rendelkezését és annak lehetséges következményeit. Ezzel kapcsolatban hangsúlyozandó, hogy mivel az említett szabályzat – mint arról a fentiekben szó volt – a Tanács rendelete, az a tagállamokban közvetlenül további nemzeti végrehajtási szabályozás szükségessége nélkül alkalmazandó.

A Bizottság azzal kívánja megkönnyíteni volt alkalmazottai számára a Közösségnél teljesített szolgálat alatt megszerzett nyugdíjjogosultságok áthelyezését, hogy listát állít össze a fenti feltételeket teljesítő azon nyugdíj-intézetekről, amelyek készek nyugdíj-takarékossági szerződést kínálni az említett személyeknek.

Tájékoztatásul: a bizottsági szolgálatok számításai szerint a fogadó nyugdíjintézetre váró nyugdíjjogosultság átutalása iránti kérelmek száma 2008. szeptember 1-jén meghaladja az 1 500-at. Az érintett kérelmeken alapuló számítások szerint az átutalandó összeg átlagosan 18 000 EUR. Ezen felül, a közösségi szolgálatból távozó és a Közösségnél töltött szolgálatuk alatt megszerzett nyugdíj-jogosultságukat átutalni köteles alkalmazottak száma a közösségi intézményekben együttesen évi 900-t tesz ki.

Az Európai Közösségek korábbi alkalmazottainak tájékoztatásul rendelkezésre bocsátandó listán szerepelni kívánó nyugdíjintézeteknek kérelmet kell benyújtaniuk az Európai Bizottsághoz. A kérelemnek a következőket kell tartalmaznia:

- hivatalos nyilatkozatot, amely tanúsítja, hogy a nyugdíjintézet kötelezettséget vállal arra, hogy egyfelől a nyugdíj-jogosultsággal kapcsolatosan e keretben átutalt minden egyes összeg tekintetében teljesíti az Európai Közösségek tisztviselőire alkalmazandó személyzeti szabályzat VIII. melléklete 12. cikkének (1) bekezdése b) pontjában megszabott négy feltételt (i–iv), másfelől elősegíti az e tekintetben illetékes közösségi hatóságok vonatkozó ellenőrzési jogosultságának végrehajtását,

- azon illetékes nemzeti pénzügyi felügyeleti hatóság – amelyhez a nyugdíjintézet tartozik – által kiállított jóváhagyás egy példányát,
- azon szerződésmintának egy példányát, amelyet az Európai Közösségek tisztviselőire alkalmazandó személyzeti szabályzat VIII. melléklete 12. cikke (1) bekezdésének b) pontja alapján kifejezetten az átutalt összegek hosszú távú kezelésére szolgáló egyéni szerződések elkészítéséhez használnak,
- világos tájékoztatást a korábbi alkalmazott (esetleg túlélő hozzátartozója/örököse) szerződéskötés és/vagy kiszámítás idején érvényes lakóhelyével kapcsolatos esetleges feltételekről.

A kérelmet a következő címre kell küldeni:

Commission européenne

PMO 4 — secteur 3

Bureau 6/43

B-1049 Bruxelles

A további tájékoztatás iránti kérelmeket ugyanerre a címre kell küldeni.

Melléklet: Az európai közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata VIII. melléklete 11. és 12. cikkének egy példánya.

MELLÉKLET

Az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata VIII. mellékletének 11. és 12. cikke

11. cikk

(1) Az a tisztviselő, aki a Közösségek szolgálatából azért lép ki, hogy:

- egy olyan közigazgatási hatóság, illetve nemzeti vagy nemzetközi szervezet szolgálatába lépjen, amely a Közösségekkel szerződéses viszonyban áll,
- munkavállalói vagy önálló vállalkozói minőségben tevékenykedjen, nyugdíjjogosultságot szerezve ezúton egy olyan rendszerben, amelynek irányító szervei a Közösségekkel szerződéses viszonyban állnak,

jogosult a Közösségeknél fennálló öregségi nyugdíj iránti jogosultságának az átruházás tényleges időpontjának megfelelően naprakésszé tett, biztosításmatematikai egyenértékét az adott közigazgatási hatóság vagy szervezet nyugdíjalapjára vagy arra a nyugdíjalapra átruházni, amelyben munkavállalói vagy önálló vállalkozói minőségében végzett tevékenység útján öregségi nyugdíj iránti jogosultságot szerez.

(2) Az a tisztviselő, aki azt követően lép a Közösségek szolgálatába, hogy:

- egy közigazgatási hatóság, illetve nemzeti vagy nemzetközi szervezet szolgálatából kilépett, vagy
- munkavállalóként vagy önálló vállalkozóként tevékenykedett,

beiktatását követően, de az öregségi nyugdíjra a személyzeti szabályzat 77. cikke szerinti jogosultság elnyerése előtt (jogosult) az ilyen szolgálat vagy tevékenység révén szerzett nyugdíjjogosultság – az átruházás tényleges időpontjának megfelelően naprakésszé tett – tőkeértékét a Közösségeknek befizettetni.

Ilyen esetben az intézmény, amelynél a tisztviselő szolgálatot teljesít, a tisztviselő alapilletménye, életkora és az átruházás iránti kérelem időpontjában érvényes átváltási árfolyam figyelembevételével, az általános végrehajtási rendelkezések segítségével megállapítja azon nyugdíjszerző szolgálati évek számát, amelyeket a nyugdíjrendszerben a korábbi szolgálati jogviszonyra tekintettel az átruházott tőke alapján, az átruházás iránti kérelem időpontja és az átruházás tényleges időpontja közötti tőkenövekedésnek megfelelő összeg levonása után a tisztviselő számára jóvá kell írni. A tisztviselők minden érintett tagállam és nyugdíjpénztár tekintetében csak egyszer élhetnek ezzel a rendelkezéssel.

(3) A (2) bekezdést azon tisztviselőre is alkalmazni kell, akit a személyzeti szabályzat 37. cikke (1) bekezdése b) pontjának második albekezdése alapján történt kirendelést követően a szolgálatba visszavesznek, valamint azon tisztviselőre, akit a személyzeti szabályzat 40. cikke alapján történt személyes okokkal indokolt szabadságolást követően a szolgálatba visszavesznek.

12. cikk

(1) Az a 63 évesnél fiatalabb tisztviselő, akinek szolgálati jogviszonya nem elhalálozás vagy rokkantság miatt szűnik meg, és aki azonnali vagy elhalasztott öregségi nyugdíjra nem jogosult, a szolgálati jogviszonyának megszűnésekor az alábbiak kifizetésére jogosult:

- a) amennyiben egy évnél rövidebb szolgálati időt teljesített, és nem élt a 11. cikk (2) bekezdésében megállapított rendelkezéssel, a nyugdíjárulékai tekintetében az alapilletményéből visszatartott összegek háromszorosának megfelelő távozási díj, az egyéb alkalmazottak alkalmazási feltételeinek 42. és 112. cikke szerint fizetett összegek levonása után;
- b) más esetekben a 11. cikk (1) bekezdésében előírt juttatásokra vagy az ilyen juttatások biztosításmatematikai egyenértékének egy általa választott magán biztosítótársaság vagy nyugdíjpénztár részére történő kifizetése, feltéve, hogy az ilyen társaság vagy pénztár garantálja a következőket:
 - i. a tőkét nem fizeti vissza;
 - ii. legkorábban 60, de legkésőbb 65 éves kortól havi jövedelmet fizet;
 - iii. rendelkezik a túlélő hozzátartozói ellátásokról;
 - iv. az átruházást másik biztosítótársaság vagy pénztár részére csak akkor engedélyezi, ha az megfelel az i., ii. és iii. pontban megállapított feltételeknek.

(2) Az (1) bekezdés b) pontjától eltérve, az a 63 évesnél fiatalabb tisztviselő, aki a nyugdíjjogosultság megszerzése vagy fenntartása érdekében szolgálatát megkezdése óta egy általa választott, az (1) bekezdésben meghatározott kritériumoknak megfelelő nemzeti nyugdíjrendszerbe, magán nyugdíjrendszerbe vagy nyugdíjpénztárba fizetett be, és akinek szolgálati jogviszonya nem elhalálozás vagy rokkantság miatt szűnik meg anélkül, hogy a tisztviselő azonnali vagy elhalasztott öregségi nyugdíjra jogosult lenne, a szolgálat megszűnésekor távozási díjra jogosult, amelynek összege megfelel az intézménynél teljesített szolgálat során szerzett nyugdíjjogosultság biztosításmatematikai értékének. Ilyen esetekben az egyéb alkalmazottak alkalmazási feltételeinek 42. vagy 112. cikke alkalmazásával a nemzeti nyugdíjrendszerben való nyugdíjjogosultság megszerzése vagy fenntartása érdekében történt kifizetéseket le kell vonni a távozási díjból.

(3) Amennyiben a tisztviselő szolgálati jogviszonya hivatalvesztéssel szűnik meg, a kifizetendő távozási díjat vagy – adott esetben – annak átruházni kívánt biztosításmatematikai egyenértékét a IX. melléklet 9. cikke (1) bekezdésének h) pontjával összhangban meghozott határozat alapján határozzák meg.